



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 442-1:1995/A1:2003

**Radiators and convectors - Part 1:
Technical specifications and
requirements**

Radiateurs et convecteurs - Partie 1:
Spécifications et exigences techniques

Radiatoren und Konvektoren - Teil 1:
Technische Spezifikationen und
Anforderungen

09/2003



National Foreword

This European Standard EN 442-1:1995/A1:2003 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN 442-1:1995/A1:2003.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN 442-1:1995/A1:2003

EUROPEAN STANDARD **EN 442-1:1995/A1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2003

ICS 91.140.10

English version

Radiators and convectors - Part 1: Technical specifications and requirements

Radiateurs et convecteurs - Partie 1: Spécifications et exigences techniques

Radiatoren und Konvektoren - Teil 1: Technische Spezifikationen und Anforderungen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 442-1:1995; it was approved by CEN on 7 June 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN 442-1:1995/A1:2003) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 130 "Space heating appliances without integral heat sources", the secretariat of which is held by UNI.

This Amendment to the European Standard EN 442-1:1995 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Modify as follows:

Foreword

Insert the following immediately after the existing second paragraph:

"This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document."

In the whole text of the standard

Replace all occurrences of "weight" by "mass".

Page 3, clause 2

In the list of standards, add the following:

EN 442-3:2003, *Radiators and convectors – Part 3: Evaluation of conformity.*

EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements – Part 1: Classification using test data from reaction to fire tests.*

Page 4, clause 4, 1st indent

Change "according to a relevant standard ..." to "... according to a technical specification valid in the country of destination".

As a consequence, delete footnote 1) at page 4.

Page 4, clause 4, last sentence

Replace the last sentence "The paint shall emit no odour ... conditions." with the following sentence:

"The paint shall not contain any chemical substances the use of which is not allowed in building products¹⁾ .

The compliance with the relevant Directive shall be stated by the manufacturer of the radiator/convector."

Page 4, clause 5

Modify the title as follows: "Dimensional tolerances and pressure tightness" and modify the content list at page 2 accordingly.

Page 5, subclauses 5.1.2, 5.1.3 and 5.1.4, third paragraph

Replace "The manufacturer shall ensure the minimum wall thickness by periodic ..." with "The minimum wall thickness shall be ensured by periodic ..."

¹⁾ Also in relation to Directive 76/769/EEC, as amended.